



Fussballstadion ESP, Baden-Dättwil

# Matchprogramm

Meisterschaftsspiel 1. Liga, Gruppe 3

Samstag, 18. September 2010, 17.00 Uhr

**FC Baden – SC YF Juventus**


Die Highlights der Heimspiele auf



powered by





## Die Partnerschaft, die Vertrauen schafft.

In Geldangelegenheiten will man sich auf einen kompetenten Partner verlassen können. Wir beraten Sie gerne persönlich. Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin.  
[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

Raiffeisenbank Lägern-Baregg  
[www.ihrebank.ch](http://www.ihrebank.ch)

**RAIFFEISEN**

Liebe Matchbesucherinnen, liebe Matchbesucher

Im Rahmen des Meisterschaftsspiels FC Baden – SC YF Juventus Zürich möchte ich Ihnen mein neues Tätigkeitsfeld im Vorstand und Verein sowie meine Person vorstellen.

Vor 7 Jahren wechselte ich zum FC Baden und spielte 3 Jahre lang in der 2. und 3. Mannschaft des Vereins. Seit 4 Jahren bin ich nun Spielertrainer der Mannschaft FC Baden 3.

An der letzten GV wurde ich als Seniorenobmann in den Vorstand gewählt und bin nun zuständig für den Spielbetrieb und den Spieleraustausch der Senioren/Veteranen, Oldies und des FC Baden 3.

Gleichzeitig habe ich das Amt des Catering-Chefs übernommen. In dieser Funktion möchte ich Sie auf eine Neuerung aufmerksam machen: Der Standort des Grill- und Getränkestandes ist neu im Stadion auf der Nordrampe (siehe Plan).

Damit garantieren wir nicht nur allen Besucherinnen und Besuchern eine köstliche Wurst oder ein erfrischendes Getränk, sondern auch allen freiwilligen Helfern die Sicht auf das Spielfeld. Der Grillstand wird während der Heimspiele von der 2. und 3. Mannschaft sowie der Senioren/Veteranen und Oldies betrieben.

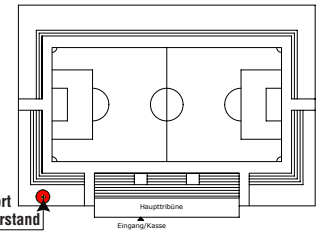
Ihr Wohlbefinden ist uns nicht Wurst.

Sportliche Grüsse  
*Urs Fink, Seniorenobmann FC Baden*



### Der Grill- und Bierstand ist NEU im Stadion auf der Nordrampe.

Offen ab:  
1 Std. vor Matchbeginn



Neuer Standort  
Grill- und Bierstand



### TRATTORIA -PIZZERIA BURGER

Alb.-Zwyszigstrasse 86, 5430 Wettingen  
Tel. 056 426 22 64, Fax 056 427 30 20  
[www.trattoria-burger.ch](http://www.trattoria-burger.ch)

Das italienische Restaurant mit dem speziellen Ambiente. Mit Holzofenpizzeria.

**Täglich geöffnet!**

**Grosses Garten-Restaurant mit 80 Sitzplätzen!**

# AARGAUER ZEITUNG

**Wenn Badener zu  
Brasilianern werden.**

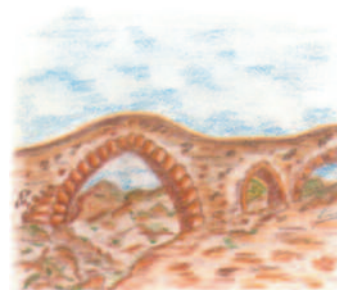


Dann ist die Aargauer Zeitung mit von der Partie: Denn alles, was unsere Leserschaft bewegt, ist für uns ein Thema. Deshalb unterstützen wir Sportveranstaltungen und Sportvereine im Aargau. So auch den FC Baden. Ob Heimspiel oder Auswärtsspiel – wir wünschen den Fussballern viel Erfolg und allen Besucherinnen und Besuchern viel Vergnügen.



Internationalregional.

WT	Datum	Zeit	Heim	Gast	Resultat
Mi	04.08.2010	19.30	FC Schötz	FC Baden CUP	2 : 0
Sa	07.08.2010	17.00	FC Baden	GC Biaschesi	1 : 2
Sa/So	21./22.8.10		FC St.Gallen U21	FC Baden	0 : 3
Sa	28.08.2010	17.00	FC Baden	FC Mendrisio-Stabio	3 : 2
Mi	01.09.2010		SC Cham	FC Baden	1 : 1
Sa	04.09.2010	17.00	FC Baden	FC Rapperswil-Jona	2 : 2
Sa/So	11./12.9.10		Zug 94	FC Baden	1 : 3
Sa	18.09.2010	17.00	FC Baden	SC YF Juventus	
Mi	22.09.2010	Ausweichdatum			
Sa/So	25./26.9.10		SC Buochs	FC Baden	
Sa	02.10.2010	17.00	FC Baden	FC Gossau	
Sa/So	9./10.10.10		SC Brühl	FC Baden	
Sa	16.10.2010	17.00	FC Baden	FC Luzern U21	
Mi	20.10.2010	Ausweichdatum			
Sa/So	23./24.10.10		FC Tuggen	FC Baden	
Sa	30.10.2010	17.00	FC Baden	FC Lugano U21	
Sa/So	6./7.10.10		FC Winterthur U21	FC Baden	
Sa	13.11.2010	16.00	FC Baden	USV Eschen Mauren	



## al Ponte

Ristorante - Pizzeria - Specialità italiane

J. & R. Dias  
Zentralplatz 6  
**5507 Mellingen**  
Tel. 056 491 11 70

Sonntag und Montag Ruhetag

## Restaurant Waldheim

Familie S. & L. Achermann, 5243 Mülligen

Gutbürgerliche Küche  
Spezialitäten vom heissen Stein  
Reichhaltiges Angebot an Finessteller  
Schöne Gartenterrasse

Nichtraucherstübli bis 35 Pers.  
Cheminéestübli bis 15 Pers.  
Grosser Parkplatz

Tel. 056 225 11 30 • www.restaurantwaldheim.ch • Mo & Di Ruhetag



## Verkauf • Service • Reparaturen Herren-, Damen- und Kindervelo

Wir warten und reparieren alle gängigen Velo, Moped und Roller nicht irgendwie, sondern ausgesprochen fachmännisch und zeitgemäß:

• unkompliziert • schnell • zuverlässig  
Was es dazu braucht?

Zur Probefahrt bereit

Kleindöttingen  
Tel. 056 245 58 55  
Fax 056 245 69 36  
Endingen  
Tel. 056 242 14 85





# Jedes Mal ein Volltreffer!

## Wir sind für Sie da, wenn die Fussballer Pause machen...

Montag bis Freitag  
Samstag & Sonntag

11.00 - 22.00 Uhr  
Geöffnet bei Heimspielen  
im Stadion Esp

Unsere Tagesmenüs und die aktuelle Speisekarte  
finden Sie auf: [www.supportervereinigung.ch](http://www.supportervereinigung.ch)



**Restaurant Esp**  
Dättwil

Täferstrasse 41  
5406 Baden-Dättwil  
Tel: 056 493 36 01



# Wir können auch modern!

**THE PLACE TO BE ENJOYSTAYANDCOME  
BACK!THEPLACETOBEENJOYSTAY  
ANDCOME BACK!THEPLACETOBEEN  
JOYSTAYANDCOME BACK!THEPLACE  
TOBEENJOYSTAY ...AND COME BACK!**

Alle Informationen zu unseren Events und Speisekarten  
finden Sie auf: [www.duparc.ch](http://www.duparc.ch) - wir freuen uns auf Sie!

Best Western



**Hotel Du Parc**  
Baden

Römerstrasse 24  
5400 Baden  
Tel: 056 203 15 15



## Wir bedanken uns bei den Matchball-Spendern vom heutigen Spiel:

- 1 Italian's Food, Turgi
- 2 Coiffeur Grimm, Baden-Dättwil
- 3 Dr. med. Bernhard Hollinger, Turgi
- 4 Jacqueline Strauss, Baden-Rütihof
- 5 Lotti und Aldo Trovanelli, Bad Zurzach

## STADION - RICHTLINIEN



**Es ist**

**verboten...**

... jegliche Art von Flaschen, Dosen, Fahnenstangen, Feuerwerk oder ähnliche Gegenstände ins Stadion mitzunehmen.

... das Spielfeld vor, während und nach dem Spiel zu betreten.

... Raketen und andere Feuerwerkskörper abzufeuern.

Wir weisen darauf hin, dass Video-Aufnahmen gemacht werden können.

### Nichtraucherzone auf der Tribüne

Aufgrund vieler Anregungen, insbesondere von Familien, werden auf der Tribüne im Sektor B und C die vordersten 3 Reihen als Nichtraucher-Sitze deklariert. Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Rücksichtnahme.

**Das Kantonsspital  
Baden wünscht  
dem FC Baden viel  
Erfolg.**





**Savi's**  
BÄCKEREI KONDITOREI CONFISERIE

*Wir wünschen dem FC Baden viel Erfolg*

Savi's Bäckerei  
Oberdorfstrasse 14, 5443 Niederrohrdorf  
Dorfstrasse 5, 5412 Gebenstorf  
saverio.mazza@hispeed.ch, 056 496 14 28, 076 338 86 49

Ferien weltweit, Fahren- und Autozug  
**Vietnam, Laos, Süd-Amerika, Route66**

Buche deine nächste Reise bei:

**MTS Reisen**, Hardstrasse 56, 5432 Neuenhof  
www.mtsreisen.ch – info@mtsreisen.ch  
ph: 056 406 08 91 – fax: 056 406 08 92



**Sanieren?**  
Verwirklichen Sie jetzt Ihre Pläne!

[www.haechler.ch](http://www.haechler.ch)

Baden/Wettingen  
**Hächler**  
Umbau und Renovation

**Hächler AG**  
Bauunternehmen  
Tägerhardstrasse 118  
5430 Wettingen  
056 438 05 05  
www.haechler.ch

**Bau.k.o.sten?**  
Bauen Sie besser auf Erfahrung!

[www.haechler.ch](http://www.haechler.ch)

Baden/Wettingen  
**Hächler**  
Bauunternehmen



Der Verlobungs-Ring  
diadòro

Aarau: Gygax Schneeberger, Stark Goldschmied;  
Baden: Rietz; Brugg: Boutellier; Bremgarten: Saner; Frick: Schmid; Lenzburg: Frey; Mellingen: Liechti; Reinach: Hirt; Rheinfelden: Rihs + Zander; Schöftland: Lüscher; Spreitenbach: Zett-Meyer; Wohlen: Strelbel; Wettingen: Schmid; Zofingen: Droz

**FREI**

Bäckerei Konditorei

Nussbaumen  
Baden-Kappelerhof  
Brugg, Turgi  
Untersiggenthal, Döttingen

Lassen Sie sich den Alltag versüssen  
[www.baecckerei-frei.ch](http://www.baecckerei-frei.ch)

FC BADEN			SC YF JUVENTUS		
Trainer: Domenico Sinardo			Trainer: Andracchio Salvatore		
1	Schneider Cyril (TH)	26.08.80	1	Zurbuchen Pascal (TH)	1988
2	Negrinelli Stefano	07.01.88	3	Ake Koffi	1993
3	Bartlomé Chad	10.02.83	4	Haas Sämi	1988
4	Lanz Jan	27.05.90	5	Rifino Romeo	1987
5	Osmani Labinot	04.08.91	6	Francisque Junior	1981
6	Jäckle Philipp	18.08.86	7	Gogalic Edis	1989
7	Makuka Hervé	19.01.86	8	De Luca Davide	1991
8	Ferreira da Costa Talisson	18.01.89	9	Dimita Luca (C)	1982
9	Idrizi Zahir	09.01.86	10	Barreiro Dein	1986
10	Kovacevic Danijel	30.11.80	11	Ndoy Balu	1981
11	Thaqaj Shqiprim	06.07.86	12	Loue Claude	1978
12	Renna Alessandro	06.05.91	13	Tosun Sefkan	1991
13	Sünbül Hasan	18.11.91	14	Cabanas Raul	1986
14	Scherer Matthias	08.11.88	15	Miskovic Nikola	1991
15	Dzodan Danijel	27.12.87	16	Romero Leonel	1987
16	Ponte Paolo	10.11.85	17	Bühler Julian	1985
17	Keller Michael	09.01.86	18	Marinis Georgios (TH)	1990
18	Hamdiu Shqiptar (TH)	12.05.91	19	Zeqiraj Burim	1987
19	Etemi Dorjan (TH)	26.06.82	20	Mutter Raoul	1991
20	Markaj Denis	20.02.91	21	Bristot Fabio	1987
21	Mehidic Muamer	25.11.86	22	Hoti Ali	1992
22	Rapisarda Leo	06.09.85	23	Sulimani Fuat	1989
			24	Zuber Kevin	1990

PLANEN UND EINRICHTEN MIT **STIL**

WOHNBEDARF  
**TALAMONA**



**physiom<sup>3</sup>**  
Fitness & Wellness

**Wambisterstr. 1**  
**5412 Gebenstorf**

**Tel. 056 / 223 21 31**  
**Fax 056 / 223 21 32**

[www.physiom3.ch](http://www.physiom3.ch)

NEUE INSERENTEN  
SIND HERZLICH  
WILLKOMMEN!  
KONTAKTIEREN SIE  
UNS!

**Antonio Carbone**  
Marketing FC Baden  
Telefon 079 400 49 76  
marketing@fcbaden.ch

# Auto Gysi

Exklusive  
Vergünstigung für  
FC Baden Mitglieder

- ✓ Mitsubishi Know How seit 1984 für Brugg / Baden / Wettingen
- ✓ Grosse Occasions – Show
- ✓ Barankauf aller Marken
- ✓ ATE Bremsencenter
- ✓ Bremsen Schnellservice

Mitsubishi Lancer  
ab 22'990.-



**Exklusiv für Mitglieder des FC Baden:**  
jeder Neuwagenkauf inkl. Servicepaket für 4 Jahre

In 15 Minuten bei AUTO GYSI, DIE MITSUBISHI GARAGE  
zwischen Brugg, Baden, Wettingen, Frick



## GYSI AUTOMOBILE

Hauptstrasse 9  
5212 Hausen

Tel. 056 / 460 27 27  
Verkauf 056 / 460 27 20

www.autogysi.ch  
info@autogysi.ch

Fahrzeugbeschriftungen Reklametafeln Schaufenster Fassaden  
Werbeblachen Signalisationen Magnetschilder Leuchtreklamen  
Schriften Wegweiser Markierungen Gebäudeanschriften Dekors

## BaerSchriftenAG

Im Langacker 22 5405 Baden-Dättwil

Tel. 056 222 74 73 patrick.baer@bluewin.ch

Informationstafeln Baureklamen Werbebanden Typenschilder  
Aufsteller Frontplatten Leitsysteme Sichtschutz Blindschemas  
Maschinenbezeichnungen Kleber Verbotstafeln Firmenreklamen

*Italian's*  
italians-food.ch

Ein wahres Stück Italien  
in Turgi / Baden

Bahnhofstrasse 12 - 5300 Turgi - info@italians-food.ch  
Shop Tel: 056 210 22 77 - Info Tel: 076 455 70 40

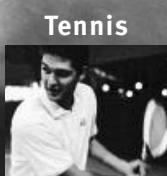
Catering Import Event Shop Take Away  
italian made prime product

### RANGLISTE 1. LIGA, GRUPPE 3

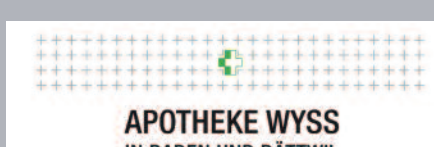
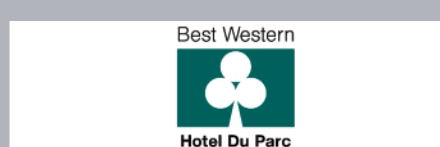
	Spiele	Siege	Unent.	Niederl.	Tore	Punkte
1. SC Brühl	5	4	1	0	13 : 5	13
2. USV Eschen/Mauren	5	4	1	0	14 : 7	13
3. FC Tuggen	6	3	3	0	16 : 9	12
4. FC Baden	6	3	2	1	13 : 8	11
5. FC Lugano U21	6	2	3	1	12 : 9	9
6. FC Winterthur U21	6	2	3	1	9 : 12	9
7. FC Mendrisio-Stabio	6	2	2	2	8 : 8	8
8. FC Luzern U21	6	2	2	2	9 : 13	8
9. FC Gossau	6	2	1	3	13 : 10	7
10. FC Rapperswil-Jona	6	1	4	1	8 : 8	7
11. GC Biaschesi	6	2	1	3	8 : 9	7
12. SC Cham	6	1	3	2	10 : 9	6
13. FC St.Gallen U21	6	1	2	3	7 : 11	5
14. SC YF Juventus	6	1	1	4	9 : 12	4
15. SC Buochs	6	1	1	4	7 : 20	4
16. Zug 94	6	0	2	4	13 : 19	2

# SPORT WORLD BAREGG

...en anderi Welt!



Tel. 056 493 44 55  
www.sportworld-baregg.ch  
Zelgweg 11, 5405 Baden-Dättwil





# FC Baden 2010/2011



[www.fcbaden.ch](http://www.fcbaden.ch) [www.supportervereinigung.ch](http://www.supportervereinigung.ch) [www.fcbaden.tv](http://www.fcbaden.tv)



hinten v.l.: Röbi Zimmermann (Masseur), Heribert Skok (Betreuer), Stefano Negrinelli, Philipp Jäckle, Danijel Kovacevic, Jan Lanz, Matthias Scherer, Euplio Basci (Assistenztrainer), Jacqueline Strauss (Spielkommission)  
Mitte v.l.: Siegbert Jäckle (Präsident), Thomi Bräm (Präsident), Urs Käser (Vizepräsident, Juniorenobmann), Heinz Gassmann (Ehrenpräsident), Rudi de Fina (Stadion- und Sicherheitschef), Alessandro Renna, Muamer Mehidic, Denis Markaj, Danijel Dzodan, Arnold Ackermann (Teammanager), Domenico Sinardo (Trainer)  
vorne v.l.: Herve Makuka, Talisson Ferreira da Costa, Paolo Ponte, Cyril Schneider, Dorjan Etemi, Shqiptar Hamdiu, Hasan Suenbuel, Labinot Osmani, Shqiprim Thaqaj  
es fehlen: Patrick Mäder (Goalie-Trainer), Lukas Hövel, Boris Jevremovic, Michael Keller, Leo Rapisarda, Nicola Stanic

Offizieller Ausrüster: adidas / Peterhans Sport Baden | Foto: Rolf Jenni [www.bildraus.ch](http://www.bildraus.ch) | Grafik: [www.thomibraem.ch](http://www.thomibraem.ch)

AARGAUER  
ZEITUNG

NEUE AARGAUER BANK

GRAND CASINO  
BADEN

SPORT WORLD  
BAREGG

diad'oro  
schmuck

autohits.ch  
Baschnagel Gruppe  
WETTINGEN - NUSSBAUMEN - WÜRENLOS - SPREITENBACH

COPYREX AG  
Ihre Service Company

buag

«RVBW»

aspo



Die Kommunikation  
der Information

**NEU**  
**4-farbig**

buag Grafische Unternehmen AG Täfersmattenstr. 24 · CH-5405 Baden-Dättwil  
Telefon +41 56 434 454 · Fax +41 56 434 454 · info@buag.ch · www.buag.ch

# Werbung ohne Nachspielzeit

Der buag-Kommunikations-Full-Service beschleunigt Ihre Werbekommunikation, weil unter dem gleichen Dach konzipiert, kreiert, realisiert, gedruckt und versandt wird. Mit den klar definierten Servicemodulen können Sie die «Spielzeit» genau auf Ihre Bedürfnisse zuschneiden. Sie bezahlen genau den Service, den Sie beanspruchen. Verlangen Sie die Informationsbroschüre «Die Kommunikation der Information» unter [www.buag.ch](http://www.buag.ch)

## LANDHOTEL LINDE FISLISBACH

Sarah + Felix Schibli

056 493 12 80  
[www.linde-fislisbach.ch](http://www.linde-fislisbach.ch)  
[www.barlinde.ch](http://www.barlinde.ch)



Wir wünschen  
dem FC Baden  
viel Erfolg!

NEUE INSERENTEN

SIND HERZLICH

WILLKOMMEN!

KONTAKTIEREN SIE

UNS!

**Antonio Carbone**  
**Marketing FC Baden**  
Telefon 079 400 49 76  
[marketing@fcbaden.ch](mailto:marketing@fcbaden.ch)

## Top-Skorer FCB der 1. Liga (Gruppe 3)



### Tore Meisterschaft:

1. Danijel Kovacevic	7 Treffer
2. Zahir Idrizi	3 Treffer
3. Hervé Makuka	1 Treffer
Denis Markaj	1 Treffer
Leo Rapisarda	1 Treffer



# Supportervereinigung

## Penalty-Club

CHF 5000.–

Bissig Peter, Neue Aargauer Bank, Baden  
Burkhardt Bruno, Richei Immobilien AG, Baden-Dättwil  
Eglin Werner, Eglin Elektro AG, Baden  
Gassmann Heinz, diadoro schmuck design ag, Dättwil  
Gerosa Roberto, AF-Colenco AG, Baden  
Twerenbold Werner, Twerenbold Reisen AG, Rütihof

## Donatoren

CHF 2500.–

Baumann Jürg, J. Baumann AG, Wettingen  
Frei Alfons, Hächler AG Bauunternehmen, Wettingen  
Ghitti Pierluigi, Bäckerei Spitzbueb AG, Baden  
Hollinger Bernhard, Dr. med., Turgi  
Hüppi Daniel, AMAG Leasing AG, Baden-Dättwil  
Kleofas Josef, Natursteinhaus, Ehrendingen  
Schmid Dino, SABAG Baukeramik AG, Dättwil

## Mitmachen lohnt sich!

Treten Sie doch auch der FC Baden Supportervereinigung bei und profitieren von vielen Vorteilen. Unser Serviceclub unterstützt den FC Baden aktiv, bietet ein attraktives Jahresprogramm und fördert Kontakte unter den Mitgliedern und den Geschäftsleuten der Region. Praktisch alle Branchen sind vertreten.

### Sie profitieren von vielen Vorteilen:

- Gold-Memberkarte mit Zutritt zu Tribünenplätzen im Supporterbereich
- Zutritt zum VIP-Bereich und zur RVBW-Lounge
- Apéro, Begrüssung und Informationen durch Vorstand und Trainer vor jedem Heimspiel
- Auflistung in diversen Medien: Matchheft, Website, Supporterübersicht, Clubnachrichten usw.
- Ihr Firmenportrait auf [www.supportervereinigung.ch](http://www.supportervereinigung.ch)
- Einladung zu gesellschaftlichen Anlässen, Supporterlunches und zur GV der Supportervereinigung
- Stimmrecht an der FC Baden Generalversammlung
- Informationen per Newsletter
- Clubnachrichten per Post

Kontakt: Thomi Bräm, Präsident Supportervereinigung  
Tel: 056 200 23 33, E-Mail: [thomi@thomibraem.ch](mailto:thomi@thomibraem.ch)

[www.fcbaden.ch](http://www.fcbaden.ch) [www.supportervereinigung.ch](http://www.supportervereinigung.ch) [www.fcbaden.tv](http://www.fcbaden.tv)

## Gönner

CHF 1000.–

Bachofen Daniel, NOE-Schaltechnik GmbH, Aarau  
Bauer Andreas, Bauer Automobile AG, Dättwil  
Bisig Bruno, Kontiki-Saga Reisen AG, Baden  
Buob Werner, Baden  
Burger Christian, Eugen Burger AG, Baden  
Burkart Daniel, EVENT-ART, Baden  
Burkart Stephan, FH Nordwestschweiz, Windisch  
Caviezel Leo, Caviezel Deplazes AG, Baden  
Donada Bruno, Baden  
Egolf Andres, Dr., Edrofin Asset Management AG, Zürich  
Ernst Martin, Würenlos  
Fäs Martin, Klimavent AG, Baden  
Favaro Giancarlo, Pneu Egger AG, Baden-Dättwil  
Ferreira Carlos, Restaurant Paparazzi, Baden  
Fraeefel Charlie, XtendX AG, Aarau  
Fratto Antonio, Helsana Versicherungen AG, Baden  
Frei Toni, Bäckerei-Konditorei Frei AG, Nussbaumen  
Friedli Markus, Wirtschaft Täfern, Baden-Dättwil  
Funk Hanspeter, Baden  
Geissmann Rechtsanwälte, Baden  
Gilhawley Owen, Dättwil  
Grimm Walter, Coiffeur Grimm Baregg, Baden-Dättwil  
Gygax Peter, CSB Mediareal AG, Zürich  
Haller Kurt, BDO Visura, Baden  
Hochstrasser Monti, Baden-Dättwil  
Hochstrasser Silvia, Baden  
Hösli Matthias, MEGATRON AG, Mellingen  
Holstein Jörg, Himmels-bijou GmbH, Baden  
Huwiler Ueli, Forges Control GmbH, Baden-Dättwil  
ibih AG, Aarau  
Kalt Stefan, RVBW, Wettingen  
Karrer Achilles, Karrer AG, Baden-Dättwil  
Kasper Rolf, Golfclub Entfelden, Oberentfelden  
Keller Daniel, Ing. Edwin Demuth Gebäudetechnik AG, Baden-Dättwil  
Keller Roger, Effingerhof AG, Brugg  
Kern Dres, Direas AG, Baden  
Kohler Daniel, Daniel Kohler AG, Untersiggenthal  
Kohler Urs, Hotel du Parc Baden AG, Baden  
Lanter Gerhard, Dr. med. und Maria, Dättwil/Brugg (Praxis)  
Meier Andreas, Meier Zimmerei AG, Endingen  
Meier Felix, Brauerei H. Müller AG, Baden  
Meier Josef, Liegenschaft & Verwaltungs AG, Tägerig  
Merz Thomas, Merz Holding AG, Gebenstorf  
Metro Shop Baden, Baden  
Moser Guido, Moser s Backparadies AG, Baden  
Müller Thomas, Metzgerei Müller, Baden  
Notter Christian, Dr., Anwalts- und Notariatsbüro Notter+Studer, Baden  
Peterhans Michael, Peterhans Schibli & Co. AG Holzbau, Fislisbach  
Puffer-Skok Sandra, Architekturbüro Peter Puffer, Wettingen  
Ralo-Köslich Danny&Tomas, Bruggerhof, Baden  
Renggli Bruno, Aarg. Kantonalbank, Baden

Ringger Marcel, Ringger Treuhand AG, Dättwil  
Ruesch André, CREDIT SUISSE, Baden  
Schibli Sarah und Felix, Hotel Linde, Fislisbach  
Schmidlin Stefan, Zulauf&Schmidlin Architekten, Baden  
Schüler Bernhard, Ennetbaden  
Selbach Martin, Metall + Stahlbau AG, Endingen  
Senn Renato, Copyrex AG, Baden-Dättwil  
Sessa Fabio, Italian s Food Import, Turgi  
Siakandaris Loucas, Schibli&Wirz GmbH, Fislisbach  
Stettbacher Paul A., Stettbacher AG, Oberrohrdorf  
Sutter Joseph, Wirtschaftsschule KV Baden-Zurzach  
Tinner Ruedi, Ruedi Tinner AG, Baden  
Treier Markus, Valiant Bank, Baden  
Urech Marco, BlueMouse GmbH, Baden  
Voser Peter, Dr., Baden  
Weilenmann Beat, Allianz Suisse Versicherungen, Dietikon  
Wetter Heinz, Wetter Industrie- + Gewerbebau AG, Busslingen  
Wolter Guido, Sani Project Haustechnik-Planungsbüro, Niederrohrdorf  
Wunderli Roland, Badener Taxi AG, Wettingen  
Wyss Roland, Apotheke Wyss, Baden  
Zünd Hugo, Baden  
Zwyssig André, Gebenstorf

## Supporter

CHF 500.–

Ackle Heinz und Häfliger Käthi, Neuenhof  
Aeschlimann Silke, Home Spot, Baden  
Amsler Adrian, Malergeschäft, Baden  
Amstutz Christian, Tschachtli AG, Niederrohrdorf  
Bäggli Rolf, Iwatec-Partner, Gebenstorf  
Bättig Evelyne, Zunftthaus zum Paradies, Baden  
Balissat Dorothea, Forum 44 AG, Baden  
Baumann Armin, KMU SWISS AG, Baden-Dättwil  
Bedoni Philippe, amiXi AG, Neuenhof  
Bieri Heidi, Freienwil  
Birchmeier Eugen, Salon Bombi, Nussbaumen  
Bissegger August, Ehrendingen  
Blöchlinger Peter, Eichenberger, Blöchlinger&Partner, Baden  
Blöchlinger René, Dr. med., Neuenhof  
Bräm Thedy, Baden  
Bräm Thomi, PR-Beratung+Verlag, Baden  
Bruderer Ernst, Klinik Villa im Park AG, Rothrist  
Bruggisser Elisabeth, Saner Uhren-Bijouterie, Bremgarten  
Bucher Roland, BBI Bonneville Bau und Immobilien AG, Balgach  
Buner Roland, Rietz Uhren und Bijouterie, Baden  
Burri Hansjörg+Maria, Nussbaumen  
Caforio Maurizio, Aquaperl Sanitär-Heizung GmbH, Baden  
Cecchino Carlo, Niederlenz  
De Fina Rudi, Niederrohrdorf  
Detelic Marijan, Extragent, Baden  
Diethelm Fredy, Hausen  
Donada Rolando, Wettingen  
Dürr Emil, Baden  
Filipovic Mimi, Physiom3, Gebenstorf  
Fischer Daniel Paul, Baden  
Flückiger Robert, Freienwil  
Frei Richard, Allianz Suisse Versicherungen, Wettingen  
Frei Urban und Béatrice, Gasthof Engel, Ehrendingen

Frey Patrick, UD Print AG, Luzern  
Funk Philip und Barbara, Baden-Dättwil  
Geiger Adrian, ARMAR AG, Döttingen  
Gerchow Wolfgang, Neuenhof  
Germann Rolf, SOLARLUX (Schweiz) AG, Lausen  
Glaser Benjamin+Gyr Martina, Restaurant Belvédère GmbH, Baden  
Groebli Kurt, Groebli Consulting GmbH, Baden-Dättwil  
Häckel Horst, Baden  
Häring Elisabeth, AGD Neuenhof, Neuenhof  
Hardmeier Arthur, Wettingen  
Heimberg Beat, Oberrohrdorf  
Humbel Peter und Claudia, Wettingen  
Jäckle Siegfert, Birnenstorf  
Jenni Rolf, bildraus.ch, Baden  
Kämpf Paul, Baden  
Käser Urs, Baden-Dättwil  
Keller Hans, Keller Modell- & Formenbau AG, Kirchdorf  
Knöpfel Stefan, Zufikon  
Kokot Tomislav, Baden  
Kuhn Paul, Baden-Rütihof  
Kunze Thomas, Kunze AG Bernina Nähcenter, Baden  
Kurzo Silvia, Blue Bird Bar, Nussbaumen  
Kuster Gerny Petra und Gerny Peter, Neuenhof  
Läufer Markus, Binder Rechtsanwälte, Baden/Aarau  
Lorenzi Daniel, Lorenzi La Gen, Baden  
Madia Natale, Ristorante La Vecchia Posta, Wettingen  
Mayerhofer René, Axa Winterthur Versicherungen, Fislisbach  
Mazza Saverio, Savi s Bäckerei, Niederrohrdorf/Gebenstorf  
Metzger Barbara, Schreibbüro, Wettingen  
Meyer Roy, Interlinea, Schreinerei, Dättwil  
Minikus Franz, MWV Bauingenieure AG, Baden  
Moneta Romeo, Baden  
Müller-Mäder Karin, Restaurant Pinte, Baden-Dättwil  
Najman Dragan, Baden  
Niederhauser Daniel, Vögtlin-Meyer AG, Brugg  
Notter Alexander, Notter+Partner AG, Dr. med. dent., Baden  
Notter Daniel, Almobau AG, Baden  
Obrist Thomas, Gemüsebau Obrist, Baden-Dättwil  
Ozeania Reisen AG, Fislisbach  
Reiser Werner, Malergeschäft, Rudolfstetten  
Rohr Werner, Baden  
Sahli Reto, vtr versicherungs-treuhand, Baden  
Sander Bernhard, Freienwil  
Schibli Bruno, Kaffeemaschinen, Fislisbach  
Schmid Daniel, Visita Revisions AG, Lenzburg  
Schneuwly Reto, REMA Wache Schneuwly, Würenlingen  
Schoop Martin, Schoop & Co. AG, Dättwil  
Senn Martin, Haug + Partner AG, Baden  
Steinmann Kurt A., Dr. med. dent, Baden  
Stickel Lothar, Kompool AG, Neuenhof  
Sturzenegger Rolf, Kirchdorf  
Talamona Dino, Wohnbedarf Dino Talamona, Fislisbach  
Treuthardt Wolfgang, Baden  
Umiker Peter, von Tobel AG Sanitär Heizung, Dättwil  
Utiger René, Megura AG Werbeagentur, Wettingen  
Vetterli Martin, M. Vetterli s Halden Express, Baden  
Wanner Hans, wannerkonzept, Baden  
Wey Stefan, Kantonsspital Baden, Baden-Dättwil  
Wiederkehr Robert, Ennetbaden  
Wolf Roman, Baden  
Zweifel Silvia, Blumenhaus Tilia, Baden



**1 x DOUBLE  
CHEESEBURGER BACON  
+ 1x RED BULL**

**5.00  
CHF**



**GESCHMACK IST KING**

INTERVIEW MIT CHAD BARTLOME



**Bartlomé Chad**  
10.02.1983

**Chad warum kamst Du zum FC Baden?**

Ich habe zum FC Baden gewechselt weil ich wusste, dass es ein sehr guter Verein ist. Nach einer Woche Training mit der Mannschaft fühlte ich mich hier in Baden sehr gut integriert.

**Wie gefällt es dir beim FC Baden und wie ist die Atmosphäre in der Mannschaft?**

Alles gefällt mir wunderbar! Die Atmosphäre ist super, nicht nur mit den Spielern, auch beim ganzen Staff. Unsere Zuschauer sind auch fantastisch und wie ein zwölfter Mann!

**Auf welcher Position spielst du und stört es dich sehr, wenn du nicht in der Startelf bist?**

Ich bin Stürmer und natürlich stört es mich, wenn ich nicht in der Startelf bin. Aber ich war letztes Jahr sehr schwer verletzt und weiss, dass es Zeit braucht, bevor ich in Topform spielen kann. Ich muss nur Geduld haben und wieder gut trainieren, dann werde ich meine Chance bekommen und meine Qualitäten zeigen.

**Hast du besondere Stärken, mit welchen du dem Team helfen kannst?**

Meine Stärken sind meine Grösse und mein Fähigkeit, Tore zu schiessen. Für meine Grösse bin ich sehr schnell und technisch stark.

**Was war der Höhepunkt deiner Karriere?**

Mein erstes Profi-Tor in der Schweiz war schön. Gegen Servette erzielte ich in Genf ein Kopftor zum 1:1. Auch mein Probetraining bei der ersten Mannschaft beim FC Basel war eine gute Erfahrung.

**Hast du vor oder während deiner Fussballkarriere einen Beruf erlernt?**

Ich habe an der Universität ein Bachelor Degree of Liberal Arts abgeschlossen aber einen spezifischen Beruf habe ich nicht erlernt.

**Was sind nebst dem Fussball deine Hobbies?**

Ich lese gern, koche gern, spiele Gitarre, mache Yoga und bin oft im Fitness. Ich höre auch viel Musik und liebe Filme und TV-Serien. Die Sprachen sind für mich sehr interessant. Bevor ich herkam, konnte ich fast kein Wort Deutsch. Jetzt kann ich Deutsch und ein bisschen Französisch. Für mich als «Ami», der das ganze Leben nur Englisch sprach, einfach genial!

**Hast du daran gedacht, mit Fussball aufzuhören?**

Nein. Ich wollte immer Fussball spielen, in guten und in schlechten Zeiten.

**Was willst du beim FC Baden erreichen?**

Ich möchte zuerst in der Startelf spielen, dann Tore machen und in die Aufstiegsspiele kommen. Ich will gesund bleiben.

**Achtest du auf deine Ernährung?**

Ja, voll! Ich esse 4-6 Mal am Tag mit viel frischem Gemüse und Früchten. Ich trinke auch fast nach jedem Training einen Protein-Shake zur Erholung. Ich esse fast nie «fast food» oder Kebap und koche selbst jeden Tag. Meine Schwäche sind «Schoggiweggeli»!

**Was sagst du zum aktuellen Stand deiner Mannschaft?**

Ich meine, dass wir viel Potential haben für eine erfolgreiche Saison und ich glaube auch, mit ein bisschen Glück und viel Herz können wir die Aufstiegsspiele erreichen. (tb)

**Garage im Steiger AG, Brugg**  
056 448 98 00 - [www.garage-imsteiger.ch](http://www.garage-imsteiger.ch)

Ihr Vertrauenspartner für die 4 Top-Marken



Wir leben Autos.



HONDA



**peterhans**SPORT  
BADEN

sport,  
fun &  
fashion

Peterhans Sport beim Stadtturm CH-5401 Baden

Tel. 056 222 05 15 Fax 056 221 64 07  
[www.peterhans-sport.ch](http://www.peterhans-sport.ch) [info@peterhanssport.ch](mailto:info@peterhanssport.ch)



**PNEU TREIER FISLISBACH**

zu Top-Konditionen

Reifen  
Felgen  
Batterien



Im Zentrum Gugger  
Badenerstrasse 9

Tel. 056 493 25 25  
Fax 056 493 36 39

E-Mail [info@pneu-treier.ch](mailto:info@pneu-treier.ch)

Blumen  
für  
das  
ganze  
Jahr

blumenhaus

TILIA

Mellingerstrasse 22  
5400 Baden  
T 056 222 07 00  
[bestellen@blumen-tilia.ch](mailto:bestellen@blumen-tilia.ch)



HOCH  
OPTIK  
Zur Galerie

Yven Camenisch  
dipl. Augenoptiker  
5442 FISLISBACH  
alte Birnenstorferstr. 3  
Telefon 056 493 14 12  
Telefax 056 493 15 44



- Moderne Brillen
- Optische Instrumente
- Gratis Brillen-Service
- Kontaktlinsenmittel



senn-kaffee

kaffeemaschinencenter

Dorfstrasse 4  
5442 Fislisbach

Telefon 056 484 80 20 - Fax 056 484 80 25  
[info@senn-kaffee.ch](mailto:info@senn-kaffee.ch) - [www.senn-kaffee.ch](http://www.senn-kaffee.ch)



**Kaffeemaschinen  
für Haushalt,  
Büro und Gewerbe**

**Waren- und  
Flaschenautomaten  
Vermietung**

Saeco

jura

Solis

rotel

TURMIX

KÖNIG

NESPRESSO

*Ihre Gastgeber  
mit Herz*



**Denise & Gian  
Riederer**

*Schloss  
Scharnenfels*

**Was gibt es Schöneres**  
als an einem heißen Sommertag im Schatten  
unserer Kastanienbäume zu sitzen? Lassen  
Sie sich ein feines Menu aus der speziellen  
Sommerkarte schmecken – es lohnt sich.



**Grill & Chill**  
bei schönem Wetter an  
folgenden Samstagen  
8. Aug. und 5. Sept.  
ab 18.00 Uhr.  
Bitte um Anmeldung  
Danke.

**Räumlichkeiten**

**Restaurant** 35 Plätze mit herrlicher Aussicht auf  
Baden und Wettingen  
**Rittersäli** 45 Plätze, ideal für Hochzeiten,  
Geburtstage und andere Aktivitäten  
**Schlossgarten** 120 Plätze, unter herrlichen Kastanien-  
bäumen und der Super-Aussicht

**Öffnungszeiten:**

**Sommer** 1. April bis 31. Oktober 2009  
Montag bis Sonntag 10.00 – 24.00 Uhr  
durchgehend, kein Ruhetag  
**Winter** 1. November 2009 bis 31. März 2010  
Donnerstag bis Montag 10.00 – 24.00 Uhr  
Dienstag und Mittwoch Ruhetage

Restaurant  
Schloss Scharnenfels  
Scharnenfelsstrasse  
5430 Wettingen

Tel. 056 426 19 27  
Fax 056 426 19 80

info@schloss-scharnenfels.ch  
www.schloss-scharnenfels.ch



**WIR BLEIBEN FÜR SIE AM BALL**

**Küng Automobile**

Gebenstorf | Wettingen | kueng-automobile.ch



PLATINPARTNER



**CRAZY BINGO.**

**Comestie auf höchstem Niveau.**

Verbringen Sie den verrücktesten Bingoabend Ihres Lebens  
mit Comedy und Travestie. Tara la Trash spielt mit Ihnen ihr  
berühmt berühmtes Tara-Bingo und würzt Ihr Abendessen  
mit einer kräftigen Prise Witz und Schalk.

Jeden ersten Donnerstag im Monat für CHF 69.- pro Person.  
Ausführliche Informationen unter [www.grandcasinobaden.ch](http://www.grandcasinobaden.ch).





www.nab.ch

# DEN FUSSBALL NICHT INS ABSEITS LAUFEN LASSEN

Als Mannschaft geschlossen auftreten und mit Willen grosse Ziele erreichen. Diese Werte gelten auch für die NEUE AARGAUER BANK als führende Bank im Kanton. Deshalb unterstützen wir den Fussball im Aargau.

www.nab.ch/sponsoring

**WIR LÖSEN DAS.**



# autohits.ch

**Baschnagel-  
Gruppe**



## Mehr PS: Persönlicher Service

**Wettingen**

Autocenter Baschnagel AG, VW und Audi  
VW Nutzfahrzeuge

**Nussbaumen**

Garage Hitz AG, VW

**Würenlos**

Centrum Garage AG, Seat und Chrysler

**Spreitenbach**

Garage Zürichter AG, Skoda



**Gegründet**

1897

**Adresse**

Fussballclub Baden  
Stadion Esp  
Täfernstrasse 41  
Postfach 5068  
5405 Baden-Dättwil

Geschäftsstelle:

Telefax 056 493 14 31  
verein@fcbaden.ch  
www.fcbaden.ch

**Stadion Esp**

Sitzplätze Tribüne 1000  
Stehplätze 6000  
Spielfeld 105 x 68 m

**Club-Restaurant  
Stadion ESP**

Telefon 056 493 36 01

**Eintrittspreise Meisterschaft**

**Tribüne** Fr. 18.-  
**Tribüne** Passive Fr. 15.-  
**Tribüne** AHV/L/Stud. Fr. 10.-  
**Stehplatz** Erwachsene Fr. 10.-  
**Stehplatz** AHV/Passive/  
Lehrlinge/Studenten Fr. 5.-  
**Stehplatz** Kinder  
und Jugendliche  
bis 16 Jahre GRATIS

**Vorstand**

**Thomi Bräm**  
Präsident, Supporterobmann  
**Siegbert Jäckle**  
Präsident  
**Urs Käser**  
Vizepräsident,  
Juniorenobmann  
**Marc Arnold**  
Finanzen  
**Jacqueline Strauss**  
SPIKO  
**Jenny Theiler**  
Frauenobfrau  
**Beat Deubelbeiss**  
Mitgliederadministration  
**Rudi De Fina**  
Stadionchef / Sicherheit  
**Urs Fink**  
Seniorenobmann

**Supportervereinigung**

Thomi Bräm  
Telefon 056 200 23 33  
thomi@thomibraem.ch  
www.supportervereinigung.ch

**Spiko**

Jacqueline Strauss  
Handy-Nr.: 079 352 34 87  
spiko@fcbaden.ch

**Anlagewart**

Roger Frei, 079 834 47 00  
Tel. Stadion 056 493 12 71

**Trainerstab**

**Domenico Sinardo**  
Trainer 1. Mannschaft  
dsinardo@sunrise.ch  
**Euplio Basci**  
Assistenztrainer  
**Noldi Ackermann**  
Teammanager  
**Robert Zimmermann**, Masseur  
point.relax@blueemail.ch  
**Heribert Skok**, Betreuer  
**Patrick Mäder**, Torhütertrainer  
**Peter Humbel**, Chefausbildner  
Préformation Team Aargau

**Leiter Sportkommission**

**Siegbert Jäckle**  
Handy-Nr.: 076 364 85 49

**Vereinsarzt**

Dr. med. Bernhard Hollinger  
Limmatstrasse 102, Turgi  
Telefon Praxis 056 223 43 40  
Bernhard.Hollinger@hin.ch

**Physiotherapie**

Sjoerd Hondema, Physio-  
therapie Letzigrund,  
Badenerstr. 551, 8048 Zürich  
Telefon Praxis 044 493 59 51

**Verkauf Inserate / Banden**

Antonio Carbone  
Tel. 079 400 49 76  
marketing@fcbaden.ch

**IMPRESSUM:**

**Redaktion:** Peter Gygax, Thomi Bräm, Beat Hager, Ilona Scherer, Marylène Bühler  
**Layout:** Peter Gygax  
**Fotos:** Rolf Jenni – bildraus.ch, Alexander Wagner – FOTOWAGNER.CH  
**Inserate:** Antonio Carbone, Thomi Bräm  
**Druck:** buag, Grafisches Unternehmen AG, Baden-Dättwil  
**Auflage:** 500 – 800 Exemplare

Steel



Trau dich



Mémoire



Classics



diad<sup>o</sup>ro

www.diadoro.ch  
Bezugsquellen im Kanton Aargau

Aarau: Gygax Schneeberger  
Aarau: Stark Goldschmied  
Baden: Rietz  
Brugg: Boutellier  
Bremgarten: Saner  
Frick: Schmid  
Lenzburg: Frey  
Mellingen: Liechti  
Reinach: Hirt  
Rheinfelden: Rihs + Zander  
Schöftland: Lüscher  
Spreitenbach: Zett-Meyer  
Wohlen: Strebel  
Wettingen: Schmid  
Zofingen: Droz



# Baden ist. Sport



Baden bietet Raum und Möglichkeiten für Sport aller Art: In gegen 70 Sportvereinen, 23 Turnhallen und auf 33 000 m<sup>2</sup> Freibadfläche. Und 5 Fussballplätzen, auf denen der FC Baden begeistern wird.